

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 44 (1982)
Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

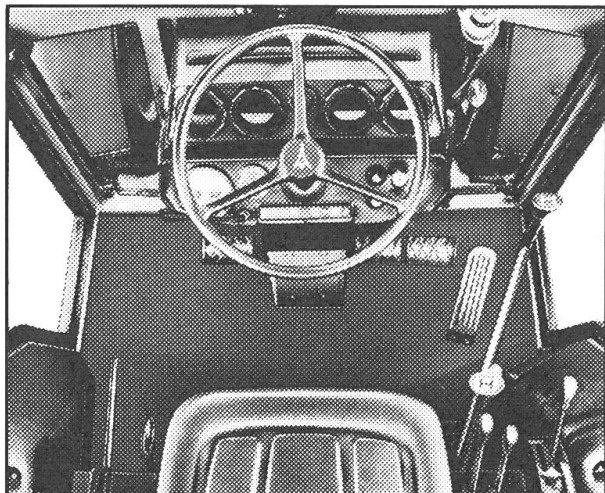
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

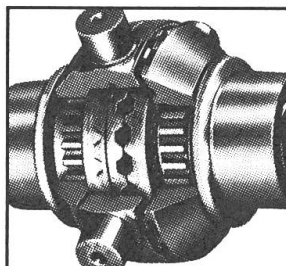
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mit dem **DEUTZ 07 C** sind Sie immer vorne dabei.

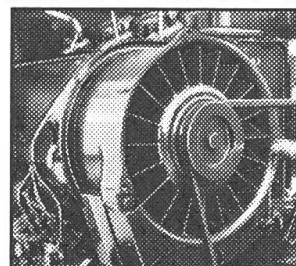
Ob es um Sparsamkeit, Technik, Lebensdauer, Bedienungsfreundlichkeit oder Komfort geht. Sie finden keinen anderen Traktor, der den DEUTZ 07 C in der Summe der Leistungen übertrifft. Setzen auch Sie auf die Nummer 1!



Platz dem Komfort.
Denn Ihre Gesundheit ist Ihr Kapital.



OPTITRAC bringt 100% Sperrwirkung bei Geradeausfahrt, mit automatischer Entriegelung bei Kurvenfahrt. Das macht den Allradantrieb noch wirkungsvoller. OPTITRAC ist wartungs- und verschleissfrei.



Die luftgekühlten DEUTZ-Diesels sind berühmt für lange Lebensdauer und hohe Sparsamkeit. Das ist das Resultat konstanter und jahrzehntelanger Forschungs- und Entwicklungsarbeit. Spürbar auch im Detail.

**DEUTZ
FAHR**

**Die Kraft,
die Erträge schafft.**

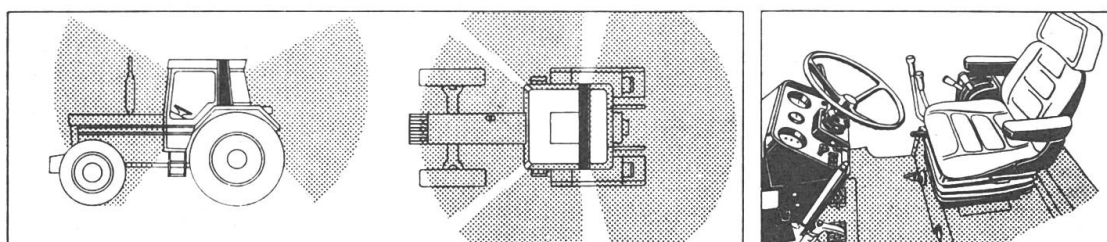


WÜRLER

Hans F. Würgler Industriestrasse 17
8910 Affoltern a. A. Tel. 01-7614415

In der neuen International XL-Kabine steckt mehr als in anderen:

mehr Sicht, mehr Bewegungsfreiheit,
mehr Bedienungskomfort, mehr Fahrkomfort,
besseres Arbeitsklima und mehr Sicherheit.



Die neue International-Kabine wurde von Grund auf neu entwickelt und vereint modernste Konstruktion, Design und Ausstattung. Alle Bedienelemente sind um den luxuriösen Komfortsitz gruppiert. Die Rundumsicht ist unerreich, und alle Glasflächen sind aus getöntem Sicherheitsglas. Der extrem niedrige Geräuschpegel in der

XL-Kabine macht das Fahren zum Vergnügen. Der zentrale Überrollbügel garantiert ein Maximum an Stabilität und Sicherheit. Damit bietet die IH-Control Center XL-Kabine dem Fahrer einen unübertroffenen Standard an Fahr- und Bedienungskomfort.

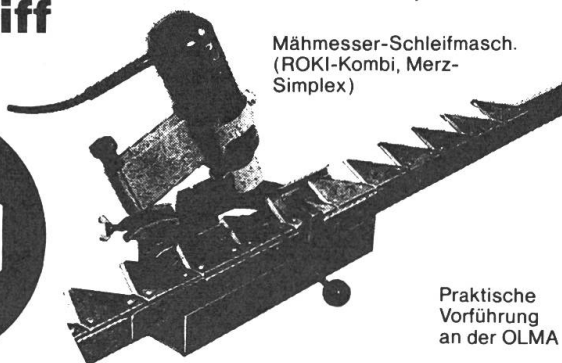
Eine bessere Kabine gibt es nicht.

ROHRER-MARTI

SL

Aktiengesellschaft Rohrer-Marti • Landmaschinen • 8105 Regensburg • Telefon 01/840 11 55

Merz-Schliff- ein Begriff



Mähmesser-Schleifmasch.
(ROKI-Kombi, Merz-Simplex)

Praktische
Vorführung
an der OLMA

Es lohnt sich, bei ROKI Preise und Vorteile zu vergleichen

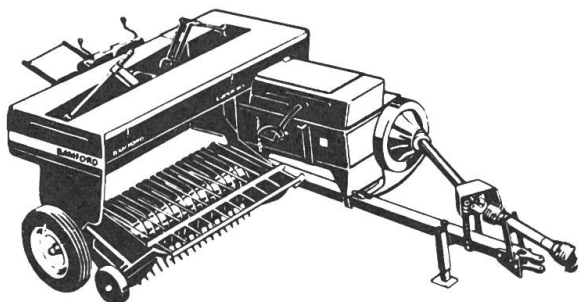
Kompressoranlagen
Hochdruckpumpen
Schweissanlagen
Elektrowerkzeuge
Metabo-Klauenpfleger

Hobel- und
Fräsmaschinen
Vieh- und
Schafscheren

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

ROKI AG Grubenweg 2
A. Wälchli 3422 Kirchberg BE
B. Sommer Tel. 034 - 45 26 74

BAMFORD



BALLENPRESSEN

- bewährt
- robust
- technisch ausgereift
- komplett ausgerüstet
- 4 Modelle
- zurzeit interessante Preise.

Es lohnt sich unsere Dokumentation mit Preisliste zu verlangen.

Meine Adresse:

Import – Service – Ersatzteillager



AGRO-SERVICE SA
4528 ZUCHWIL SO 065 261161

PNEUS 30–50% RABATT

- BATTERIEN
- FELGEN
- Doppelbereifungen

Alle Fabrikate und Grössen für Autos, LW, Motos, Landw. Maschinen, Doppelbereifungen und Traktoren. Prompter Zustelldienst. Traktor- und Landw.-Reifen montieren wir bei Ihnen zu Hause; PW-Reifen in unserer neuen Montage-Werkstatt.

PNEU-SHOP JUNOD

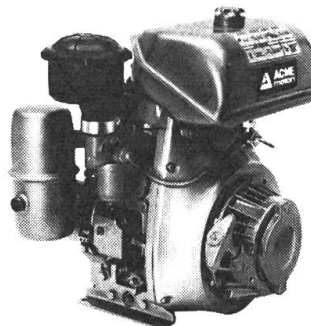
8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06



Luftgekühlte 4-Takt

Benzin – und Dieselmotoren

im Leistungsbereich von 5–32 PS
für verschiedenste Anwendungsgebiete



Benzin:
4 Grundtypen
in 10 Versionen
von 5 – 16,5 PS

Diesel:
4 Grundtypen
in 11 Versionen
von 8 – 32 PS

Th. Giger AG, Räfelfstr. 20, 8045 Zürich
Garage Keil, Mattenstr. 5, 2555 Brugg
E. Klaus AG, St. Gallerstr., 9202 Gossau

☎ 01-462 52 11
☎ 032-53 48 51
☎ 071-80 11 71

Generalvertretung:

PROMOT AG 5745 Safenwil, ☎ 062-67 92 11

Bewährtes noch besser: Die neuen FIAT- Traktoren der Serie **66**



POLYCONSULT AG

8 neue Modelle, je 4 mit Hinterrad- und Allradantrieb:

Modelle 466 und 466 DT 39,7 kW/54 PS

Modelle 566 und 566 DT 42,7 kW/58 PS

Modelle 666 und 666 DT 50,0 kW/68 PS

Modelle 766 und 766 DT 57,4 kW/78 PS

Das sind die wichtigsten Neuerungen:

- Neues Vollsynchron-Getriebe
- Neue Gang- und Gruppenabstufungen
- Zapfwelle mit Handhebel von 540 min⁻¹ auf 1000 min⁻¹ umschaltbar

- Gangabhängige Wegzapfwelle
- Grössere Hydraulik mit Unterlenker-Regulierung
- Selbstsperr-Differential an der Vorderachse bei den Modellen 666 DT und 766 DT

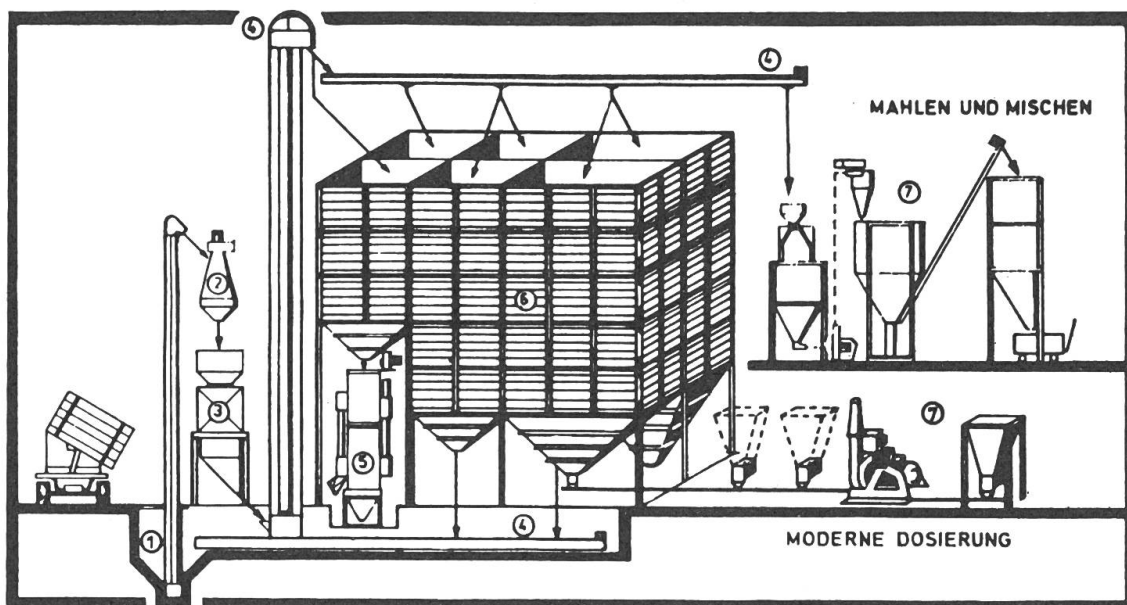
Möchten Sie mehr wissen über die neuen FIAT-Traktoren, Serie 66? Dann fragen Sie am besten Ihren BUCHER-Servicevertreter

BUCHER

BUCHER-GUYER AG
8166 Niederweningen
Telefon 01 857 22 11

Getreidetechnik nach Mass

Planen Sie heute für die Ernte 1982



- 1 Annahme
- 2 Reinigung

- 3 Verwiegung
- 4 Förderung
- 5 Trocknung
- 6 Lagerung

- 7 Verarbeitung

IHRE VORTEILE:

leistungsfähige Ausrüstungen für jede Betriebsgrösse
von der preisgünstigen Vorreinigung bis zur leistungsstarken
Vollreinigung

Durchlaufwaagen in geeichter und ungeeichter Ausführung
für alle Ansprüche bis zur Sortensauberkeit für Saatgut

bewährte Systeme in Durchlauf- und Satzrocknern

Silos für Innen- und Aussenaufstellung

Saatgut und Mischfutter

Auch Sonderformate

rationelle Futterbereitung durch moderne Misch- oder
Dosiertechnik

● beste Raumausnutzung durch kompakte Bauweise

● hohe Einlagerungsqualität zu günstigen Kosten

● Beratung, Planung, Abwicklung — alles aus einer Hand

Schreiben Sie oder rufen Sie uns an

Am besten heute noch

Wir beraten und informieren Sie weiter



4922 Bützberg
Telefon 063 - 43 15 35



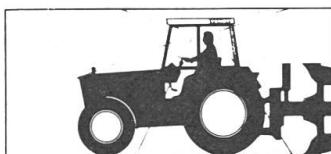
FENDT

Wirtschaftlich

Sie haben recht. Nicht der Anschaffungspreis bestimmt die Wirtschaftlichkeit eines Traktors. Klar? Wie berechnet man sie aber im voraus, — vor einem Kaufentscheid? Dank der erstmaligen Verwirklichung neuester, technischer Forschungserkenntnisse bedeutet die FENDT-Technik der 300-er Reihe die lohnende Investition für die 80-er Jahre.

Leben

So wie Sie selbst, soll auch der Traktor lang und gesund leben. Vom Traktor reden wir später. (siehe «technisch»). Für Sie ist Ihr Traktor einer der wichtigsten Arbeitsplätze. Der Sitz ist das wichtigste für Ihren Rücken. Darum hat FENDT einen vertikal und horizontal abgefederten Schalenitz. Warmwasserheizung. Und kein Lärm! (81 dB/A). Dank 4 m² Fensterfläche viel Licht. Und natürlich viel Komfort. Die hängenden Pedale in der Plattformkabine und die niedrige Bauhöhe (unter 2,6 m) sind exklusiv bei FENDT.



Technisch

Die Motoren, neu entwickelt. Mit optimiertem Direkteinspritzverfahren und genau dosierenden Reiheneinspritzpumpen. Grossvolumig, damit sie auf niedrigen Touren laufen können. Fantastischer Drehmoment-Anstieg. Bis 8% weniger Treibstoffverbrauch laut OECD-Test!

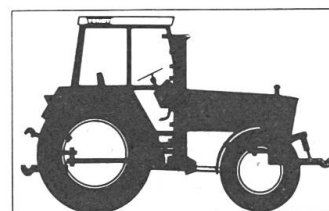
Und dann die Zapfwelle: 540-er Geräte arbeiten auf der 750-er Umdrehung mit zwei Dritteln der Motordrehzahl. Resultat: 15 – 20% Ersparnis.

Ihre Zukunft hängt davon ab. Ob Sie und Ihr Traktor lang und gesund leben. Auch in den neuen 300-er Typen ist die bekannte FENDT-Technik vollständig erhalten. Inklusive Turbokupplung.

Der Preis

Sie sagen es selbst. Wirtschaftlich muss ein Traktor sein. Nicht billig.

Die Wirtschaftlichkeitsrechnung genau für Ihren Betrieb macht Ihnen Ihr FENDT-Händler persönlich.



Einsteigen!

Steigen Sie in die Zukunft ein. Einen noch servicefreundlicheren Traktor als einen 300-er FENDT lassen wir uns gerne von Ihnen zeigen.

Auf ein langes, gesundes Leben.



Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen
Tel. 053 3 03 33

Schweizer Qualität
Samro an der Spitze des Fortschritts!

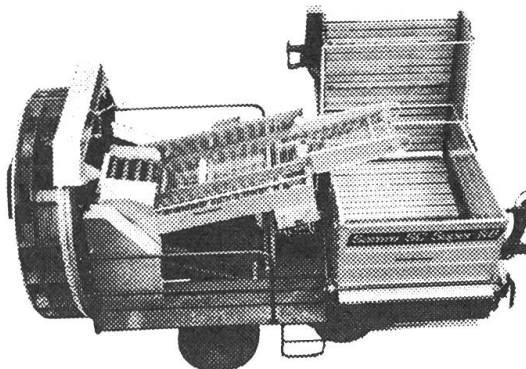
SAMRO BYSTRONIC,
 der Spezialist im Dienste des
 Kartoffelbaus.

Vollernter, Sortiermaschinen,
 Legeautomaten und elektronische
 Stein- und Klutentrennaggregate.

SAMRO-Qualität, modern, fort-
 schrittlich, auf die Sie sich ver-
 lassen können.

SAMRO-Service, schnell, zuver-
 lässig, auf den Sie bauen können.

SAMRO BYSTRONIC bestimmt
 die Entwicklung der Mecha-
 nisierung und Automatisierung im
 Kartoffelbau heute entscheidend
 mit.



SAMRO SUPER

Vollhydraulischer Vollernter, aus-
 gerüstet mit dem patentierten Trenn-
 aggregat mittels 2 gegenlaufenden
 Noppenbändern

SAMRO SC/SUPER

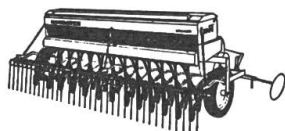
Gleiche Grundmaschine wie beim
 SUPER, aber ausgerüstet mit der
 einzigartigen Vorsortierung mit 4 Rollen
 im Verlesetisch.

Beide Modelle wahlweise mit Kipp-
 bunker 1,6 t/2,45 m oder Rollboden-
 bunker 1,8 t/2,8 m ausrüstbar.
 Steuerung über öhydraulischen Block
 oder elektromagnetisch.

Bystronic Maschinen AG, Abt. Landmaschinen 3400 Burgdorf, Telefon 034 22 55 55

**Anhänger nicht über das zulässige Gesamtgewicht
 beladen !**

NORDSTEN
Lift-o-matic



Sämaschinen

Dank begeisterten
 Kunden steigende
 Verkaufszahlen.

Generalvertretung



GRIESSER
 Maschinen AG

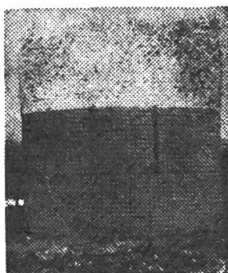
8450 Andelfingen 1, ZH
 Tel. 052 - 41 11 22

Praktische, bewährte

Stahldrahtsilos

5-mm-Draht

mit verstärkten Bodenringen
 und lichtundurchlässigen
 Kunststoffauskleidungen (grau).
 Jeder Durchmesser lieferbar.
 Ab Fr. 28.- je m³ Siloraum.
 Solide Wasserpressen.



Walter Schlegel
Derrière-les-Murs, 1580 Avenches
 Telefon Werkstatt 037 - 75 25 12 Wohnung 037 - 75 29 14



**Hagel kommt
 unangemeldet.**

**Darum jetzt eine
 Pauschalversicherung.
 (Sicher ist sicher!)**

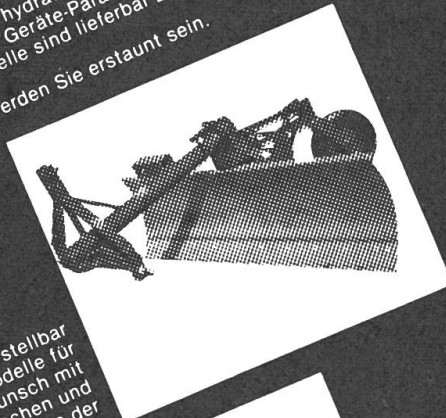


HAGELVERSICHERUNG
 Telefon 01-251 71 72

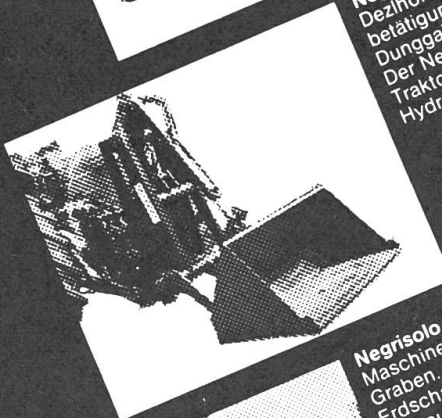
Dezlhofe AG



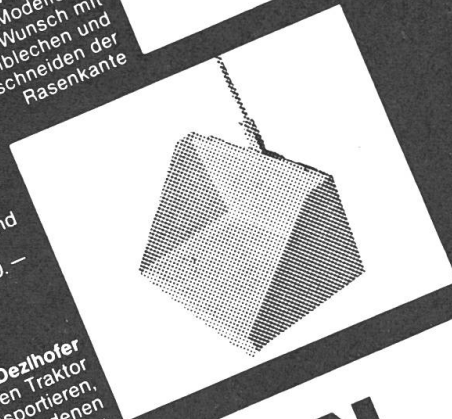
Hydromatic Frontlader
der Frontlader der Zukunft, mit hydraulischer Geräte-
betätigung und automatischer Geräte-Parallelführung.
Auch einfachere Hydrac-Modelle sind lieferbar zu allen
gängigen Traktormarken.
Über den günstigen Preis werden Sie erstaunt sein.



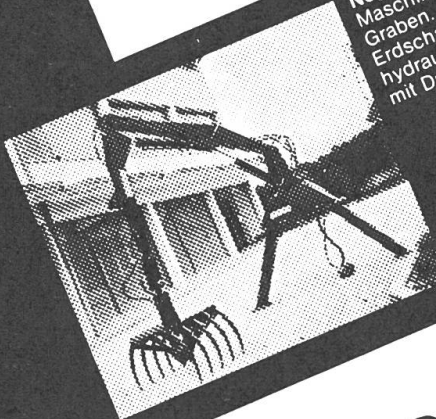
Negrisol, der ideale Hecklader von
Dezlhofe mit hydraulischer Geräte-
betätigung, 3 Größengrößen mit
Dunggabel, Erdschaufel, Rubengabel.
Der Negrisol-Lader passt an alle
Traktoren, ohne Einbau zusätzlicher
Hydraulikventile.



Bordin Planiergeräte 4-fach verstellbar
4 verschiedene Modelle für
Traktoren bis 150 PS. Auf Wunsch mit
Stützrad, Seitenblechen und
Scheibensech zum Abschneiden der
Rasenkannte.



Negrisol Hydrauliklader die ideale
Maschine zum Dungaladen und
Graben. Lieferbar mit Dunggabel,
Erdschaufel, Tieflöffel, Holzgabel und
hydraulischer Abstützung.
mit Dunggabel schon ab Fr. 4700.-



Traktor-Kippschaufel Dezlhofe
das ideale Gerät an jeden Traktor
zum Baggern, Transportieren,
Schneeräumen. In 3 verschiedenen
Größengrößen lieferbar.

Dezlhofe AG

Landmaschinen
9246 Niederbüren SG
Telefon 071 81 14 21

GUTSCHEIN

Senden Sie mir bitte 1 Prospekt mit Preisangabe
über: (Gewünschtes bitte bezeichnen)

- ☐ Frontlader
- ☐ Hydraulik-Lader
- ☐ Kippschaufel
- ☐ Hecklader
- ☐ Planiergerät

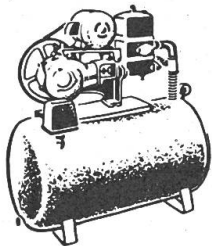
Passend zu Traktor _____

Adresse _____

Telefon _____



JOSEF AREGGER Maschinen- und Pumpenbau



6018 Buttisholz

Tel. 045 - 57 12 12



Druckerhöhungsanlagen
Kellerentwässerungspumpen
Springbrunnen mit / ohne Lichtspiel
Hauswasser-Pumpenanlagen
Unterwasserpumpen
Exzenterpumpen
Tauchmotorpumpen
Pumpen für jeden Bedarf
Rührwerke
Allgemeiner Maschinenbau
Rübenschneider

Kredit

für Vieh und
landwirtschaftliche Maschinen
zu günstigen Bedingungen.
Bequeme Teilzahlungen.

Krefina Bank AG St. Gallen
Gallusstr. 12
Tel 071 / 23 23 85



Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.—,
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

Autogenanlagen

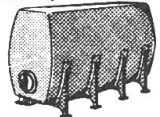
Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,
Schläuche.

Schweissmaterial

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Raumpartanks



Getränkefässer



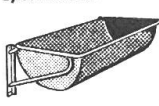
Spritzfässer



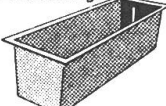
Klaubenbäder



Spülwannen



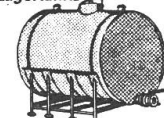
Brunnenträge



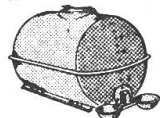
Heizöltanks



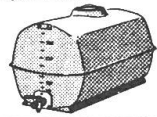
Lagertanks



Weidetrankefässer



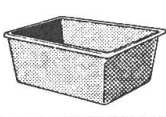
Spritzfässer



Rollbehälter



Standen



Alles aus Kunststoff



Bitte verlangen Sie unsere ausführliche
Dokumentation. Wir bieten auch für Sie die Lösung.

Faser-Plast AG
9532 Rickenbach / Wil SG
(073) 23 62 23 / 23 21 44



Tel.
035-24633

TANNER
Fahrzeugbau 3550 Langnau
QUALITAET
AUS DEM
EMMENTAL

Meisterfutter aus dem Silomeister!



Der Grünfuttersilo für gesundes Futter!

ROTAVER stellt Silos in allen Grössen von 16 m³ bis 130 m³ im aufwendigen Schleuderverfahren her, mit Durchmessern von 3,5 m, 3,0 m und neu auch 2,5 m.

Was heisst das für Sie?

- Innen glatt: Damit sich das Futter besser setzen kann
- Aussen glatt: Damit der Silo länger hält

- Innen- oder Aussenluken: Sie können wählen
- Absolute Schweizer Spitzenqualität
- Direktverkauf: Darum günstiger! Telefonieren Sie nur; wir beraten Sie gerne unverbindlich

ROTAVER — Grünfuttersilos, die **Meistverlangten!** . . . nicht umsonst:

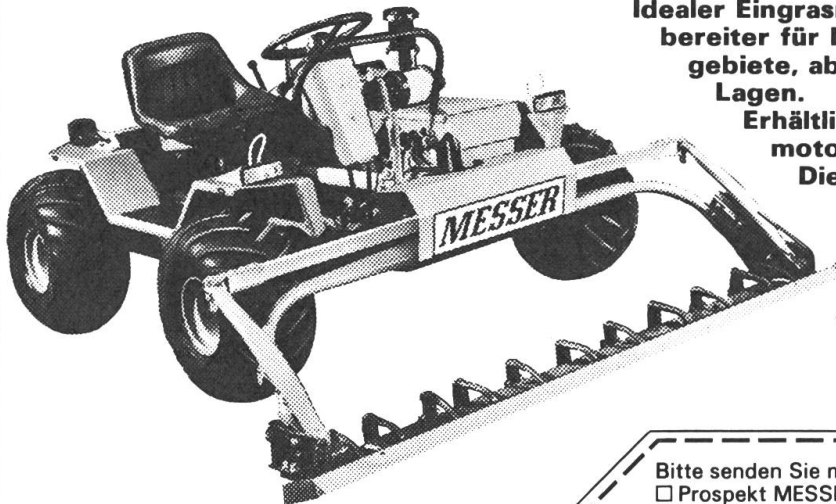
SILOMEISTER!

**ROTA
VER**

ROTAVER AG
Kunststoffwerk
3432 Lützelflüh
Tel. 034 61 61 11

Wo Berge sich erheben...

MESSER-Mäher MM1 und MM2



Idealer Eingrasmäher und Heuaufbereiter für Berg- und Voralpengebiete, aber auch für flache Lagen.

Erhältlich mit 18 PS Benzinmotor (MM1) oder 20 PS Dieselmotor (MM2).

**Extrem hangstabil:
Einsatz auch über
60% Hangneigung!**



MESSER

Ernst Messer AG
Industrie- und Landmaschinen

4704 Niederbipp 8500 Frauenfeld 7205 Zizers
Tel. 065 73 23 63 Tel. 054 7 69 34 Tel. 081 51 45 95

Bitte senden Sie mir:

- ☐ Prospekt MESSER-Mäher mit Zusatzgeräten
- ☐ weitere Prospekt Programm Berglandwirtschaft

Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Bitte einsenden an: Ernst Messer AG
4704 Niederbipp

Jetzt wieder ab Lager lieferbar, die bewährten

Kreiselmäher Farendlöse

zu günstigsten Preisen!

Netto, unmontiert,
im Verschlag

1,52 m nur Fr. 3082.-
1,67 m nur Fr. 3373.-

Generalvertretung

GRIESSER
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH
Telefon 052 - 41 11 22

Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser
usw. Direkt ab Fabrik.
Wir beraten Sie kostenlos.

Pumpen

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen

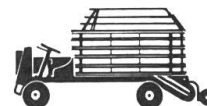
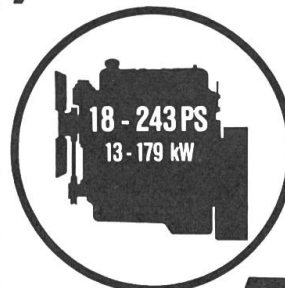
Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



**Perkins
motoren**

Dieselmotoren für
verschiedenste Anwendungen



1 Jahr Garantie

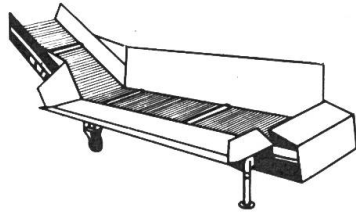
Neu- & Austauschmotoren

und Original-Ersatzteile erhalten Sie beim Perkins-Regionalvertreter:

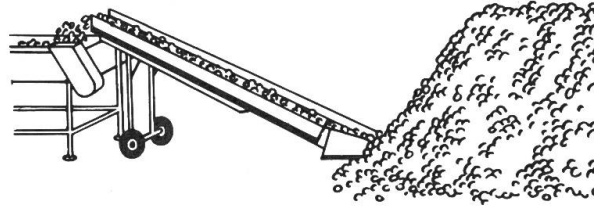
Th. Giger AG, Räfelstr. 20, 8045 Zürich ☎ 01-462 52 11
Garage Keil, Mattenstr. 5, 2555 Brugg ☎ 032-53 48 51
E. Klaus AG, St. Gallerstr., 9202 Gossau ☎ 071-80 11 71

Generalvertretung:

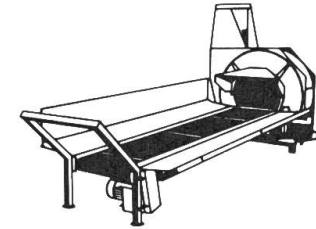
PROMOT AG 5745 Safenwil, ☎ 062-67 92 11



*Abkip- und Zubringerband
Stabkette, Kratzboden o. Gummigurt*



*Aufsammelband
ausstossbar von 3,3 bis 5,3 m*



Gebälsezubringer mit Gummigurte



*Allzweck-Stabkettenförderer
(für Silohöhen bis 5 m)*

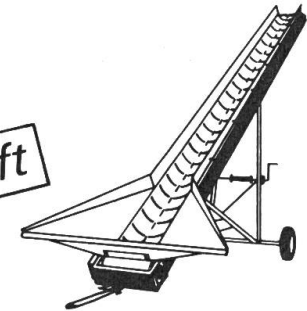
Abladen und Fördern

mit leistungsfähigen Geräten vom Spezialisten

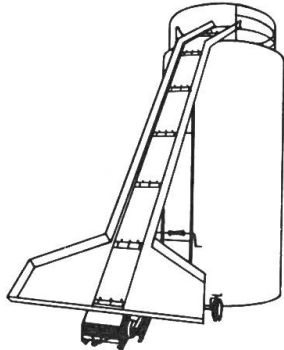
Für die Landwirtschaft



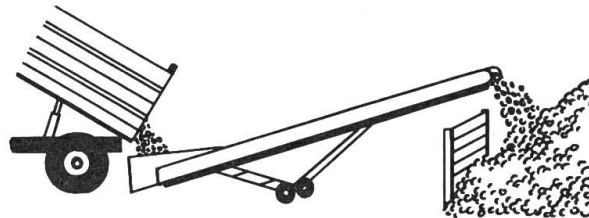
Blaser
Fabrik für Förder- und
Aufbereitungsanlagen
3422 Kirchberg, Tel. 034 45 14 44



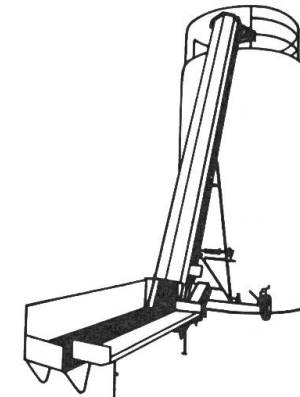
*Gummi-Förderbänder Gurt flach,
muldenförmig oder Wellenkante*



*Rollenkette-Hochförderer
bis Silohöhen von 6,5 m*



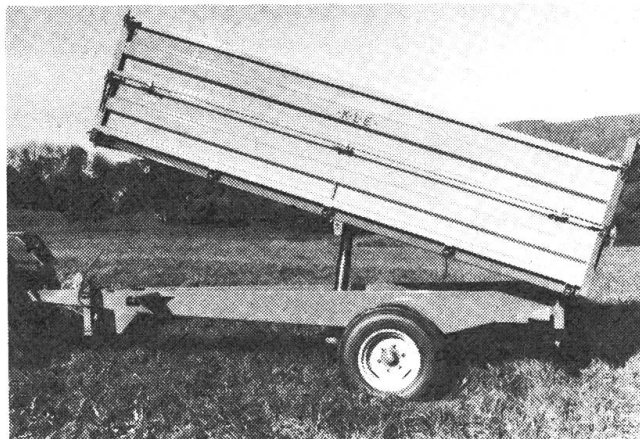
Abladeband für lose Anlieferung



*Hochsilo-Steilförderer
bis Silohöhen von 10,3 m*

- K - L - E -

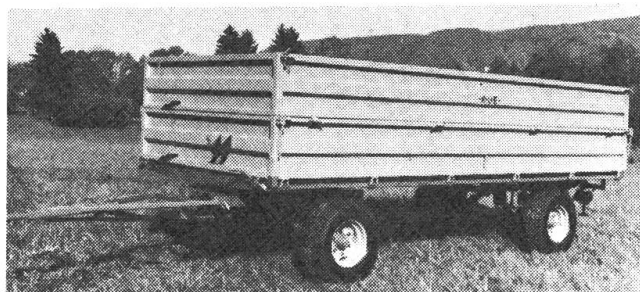
Unschlagbar in Preis und Qualität!



Typ 8

Brückeninnenmass 4,17 x 2,06 m
Seitenladen 1 m
Brückeninhalt 8,6 m³
Gesamtgewicht 8 t
Bereifung 12 x 18 Stahlgürtel

An allen Läden Zentralverschluss, pendelnd, abklappbar, körnerdicht, einzel abnehmbar, Kornschieber, Farmerstop, Radkeil, Deichsel und Stützrolle verstellbar. Anhängervorrichtung hinten, Beleuchtung, grosse Kippsäule, Achse verstellbar. Sehr starke Ausführung.



Typ 9

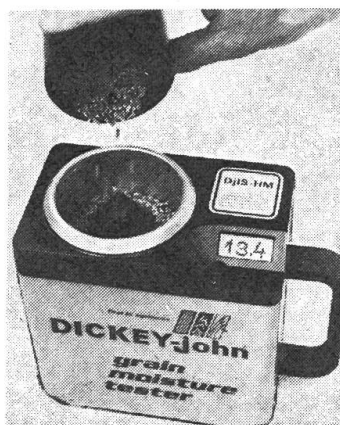
Brückeninnenmass 5,17 x 2,06 m
Seitenladen 1 m
Brückeninhalt 10,6 m³
Gesamtgewicht 9 t
Bereifung 11,5 x 15,12 Ply

Seitenladen gepresst, Zentralverschluss, pendelnd, abklappbar, körnerdicht, einzel abnehmbar. Radkeil, Beleuchtung, Auflaufbremse, auf vier Räder. Deichselfallbremse sep. Bremshebel für Hinterachse, gefedert, Vollrank, Anhängervorrichtung hinten. Klemmfreie Ladenverschlüsse, Seitenrolle hinten, Farbe mit 80° C eingebrannt.

Import: Landmaschinen



8424 Embrach Tel. 01 - 865 02 25



DICKEY-JOHN

Getreide-Feuchtigkeitsmessgerät

Getreide hineinschütten und Anzeige erscheint in Zahlen. Temperatur-Korrektur durch Knopfdruck. Kein Abstimmen, kein Schrauben, kein Wägen, kein Thermometer. Schnell, zuverlässig, handlich.

Preis Fr. 685.-.

Agroelec AG

8477 Oberstammheim
landw. Elektronikgeräte
Telefon 054 - 9 10 24

Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü, ab Fr. 845.-. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

Zapfwellen-Kompressoren

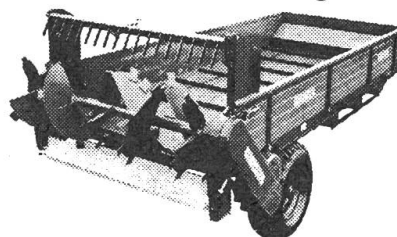
inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel
Fr. 264.-. Farbpistolen, Reifenfüller, Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

HEYWANG

Hat bis heute 260000 Miststreuer verkauft! Profitieren auch Sie von dieser Erfahrung.



Standard	Die Meistverkauften	
	Nutzlast	Brücke
4000S	4 t	350 x 187
5000S/12	5 t	400 x 180
5000L/12	6 t	450 x 180

Hydro: Die kippbaren Miststreuer

Gleich wie 4000/S und 5000S/12.
2 Säulen, körnerdicht und Kornschieber

Aus Eintauch: Mengele-5-t-Zetter, stehende Walzen!

3 Jahre Garantie. Alle Typen komplett ausgerüstet. Verlangen Sie unverbindliche Offerte + Referenzen.

HIRSIG AG 3633 Amsoldingen-Thun

Heywang-Importeur
Telefon 033 41 11 64 / 41 13 32

WALTERSCHEID

Der perfekte Dreh mit der Kraft – Walterscheid-Weitwinkel-Gelenkwelle

Einseitige und ungleiche Abwinkelungen in der Gelenkwelle (z. B. Stalldungstreuer, Erntewagen) führen, insbesondere bei Kurvenfahrten, zu störenden Vibrationen und Laufgeräuschen. Walterscheid-Weitwinkel-Gelenkwellen lösen dieses Problem durch eine gleichmäßige Übertragung der Drehbewegung.

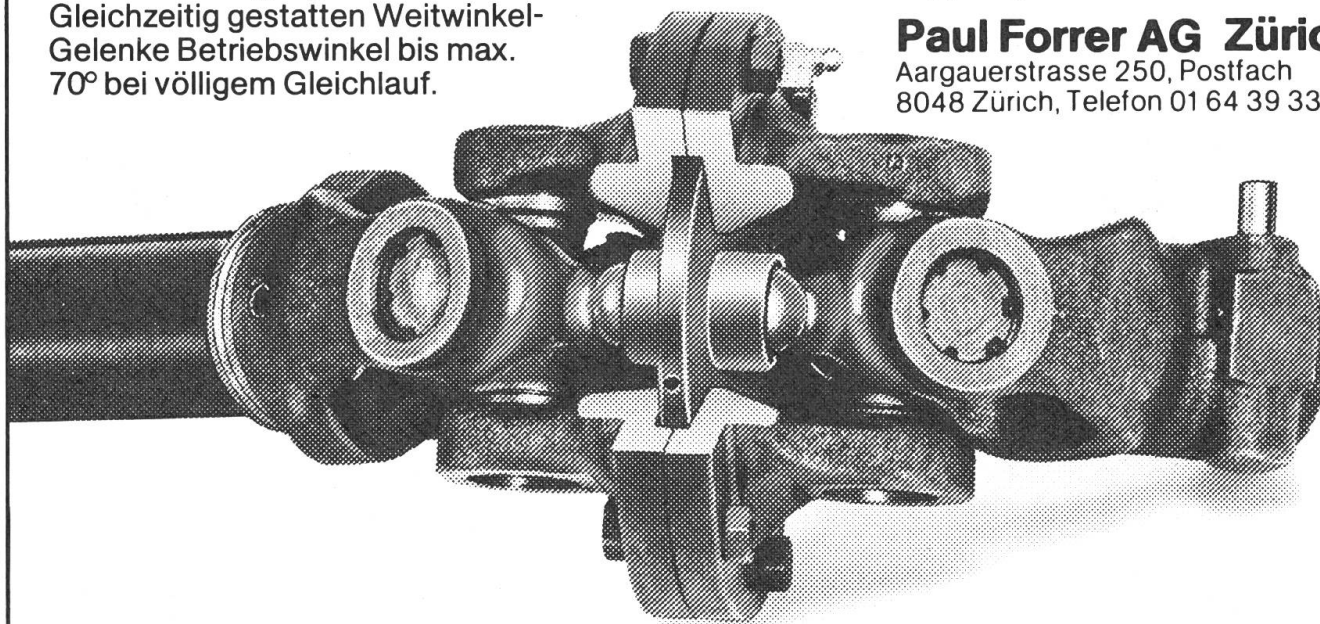
Gleichzeitig gestatten Weitwinkel-Gelenke Betriebswinkel bis max. 70° bei völligem Gleichlauf.

Das Arbeiten auf dem Feld wird durch raschere Wendemanöver einfacher und rationeller. Die Walterscheid-Größenreihe bietet Ihnen die wirtschaftliche Problemlösung.

Alle Weitwinkel-Gelenke sind mit den bekannten Walterscheid-Überlast- und Freilaufkupplungen kombinierbar.

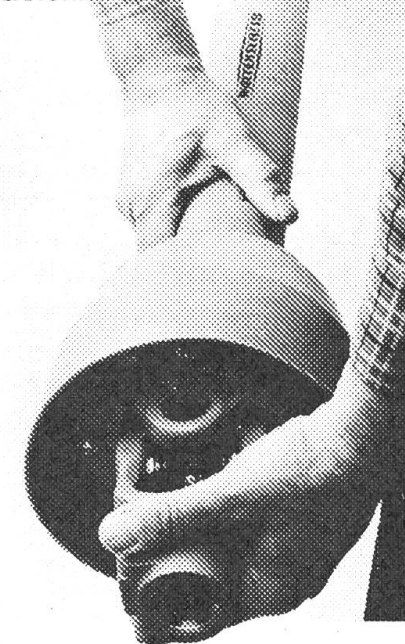
Paul Forrer AG Zürich

Aargauerstrasse 250, Postfach
8048 Zürich, Telefon 01 64 39 33/35



COUPON

Bitte senden Sie mir nähere Informationen über die Walterscheid-Weitwinkel-Gelenkwelle.



Vorname, Name

Straße

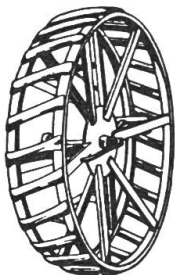
PLZ, Ort

Mein Landmaschinenhändler (Name, PLZ und Ort genügen):

Einsenden an **Paul Forrer AG**
Aargauerstrasse 250, Postfach,
CH-8048 Zürich

Verhüten Sie Ackerschäden mit

Gitterrädern



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindert

Verlangen Sie bitte
unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

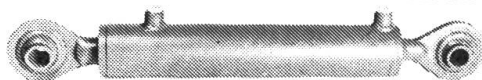
Gerber & Reinmann AG

4911 Schwarzhäusern Telefon 063 - 22 01 57

Die Arbeits- erleichterung

Hydr. Oberlenker doppelwirkend, beidseitig Kugelgelenk,
Ø 19 oder 25 mm, Längen 350—550 mm, Hub 100—285 mm

Ab Fr. 365.—

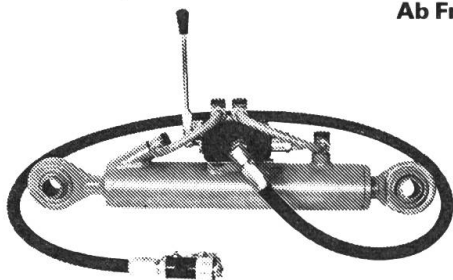


Gleiche Ausführungen erhältlich mit montiertem Zwillings-
rückschlagventil. Für Einsätze mit Schlagbelastungen

Ab Fr. 515.—

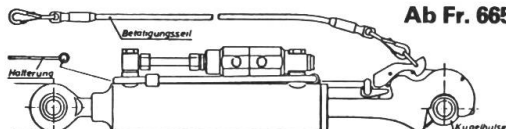
Gleiche Ausführungen erhältlich mit montiertem Steuerventil

Ab Fr. 695.—



ORIGINAL WALTERSCHEID Hydraulik-Oberlenker
mit «Ball-Hitch»-Fanghaken, doppelt wirkendem
Hubzylinder und Zwillingsrückschlagventil, sowie Längen-
markierung und Betätigungsseil.
Längen-Verstellbereich 585—865 mm

Ab Fr. 665.—



WALTERSCHEID

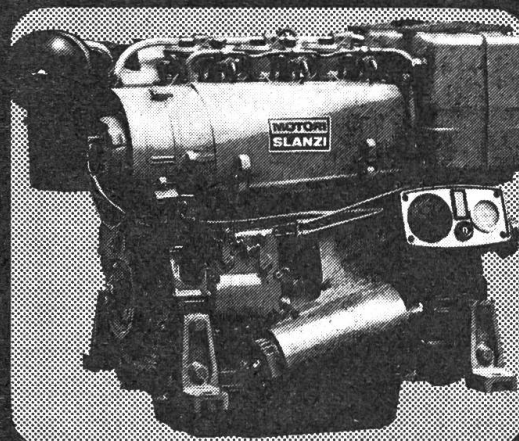
**Paul Forrer AG
Zürich**

Aargauerstrasse 250
Postfach, 8048 Zürich
Telefon 01 64 39 33/35



Dieselmotoren

bis 58 kW (80 PS)



Generalvertretung für die Schweiz:

Mercedes-Benz
(Schweiz) AG

8952 Schlieren, Zürcherstr. 109, Tel. 01 730 51 11

«Schweizer
Fabrikat»



- Einmalig handlich! Das Doppelrad passt in jeder
Stellung an das Traktorrad —
Kein anderes System bietet diesen Vorteil!
- Äusserst robuste Klappschnellverschlüsse
deshalb absolut sicher
- Kinderleichte Montage an alle Fahrzeuge
- Preisgünstig

Wir haben auch für Sie die richtige Lösung
Rufen Sie uns an!

Gebr. Schaad, Doppelbereifungen, Landmaschinen
4552 Derendingen, Telefon 065 - 42 21 34

In dieser Rubrik können auch Sie für einen günstigen Preis ihre Occasionen anbieten oder suchen. Senden Sie uns Ihre Textvorlage oder rufen Sie uns einfach an!

Größen: 1 Feld 72 x 20 mm Preis: Fr. 56.-
2 Felder 72 x 40 mm Fr. 112.-
Ihre Anzeige platzieren wir in der nächst erreichbaren Ausgabe.

Hofmann-Annoncen AG, Postfach 229, 8021 Zürich Telefon 01 - 207 73 91

ZU VERKAUFEN

Reform Metrac 3000

neuwertige Vorführmaschine komplett. Besichtigung. Anfragen an: **Wernli AG**, Landmaschinen + Garage, **5112 Thalheim AG**, Telefon 056 - 43 17 48

ZU VERKAUFEN 1-achs-ANHÄNGER

doppel-bereift 8,25 x 20, Inhalt: 10 m³
hydr. Bremsanlage

Kandid Weber, Landmaschinen, 5634 Merenschwand
Telefon 057 - 8 36 79

ZU VERKAUFEN

Merk-Pullax-Geländetraktoren

1 **Merk-Pullax** Modell P 62 mit 60 PS Mercedes-Diesel (aus Material von P 40 neu montiert) mit Merk-Seilspill 5000 kg, Druckluftbremse und Anhänger-Anschlüsse.

1 **Merk-Pullax** P 30 Forstmaschine, Occasion, Generalrevidiert mit Plumettaz-Seilspill, Forstwelle, Hydraulik und Ladebrücke
Preis ab Standort: **Fr. 17'000.-**

1 **Merk-Pullax** P 20 Forstmaschine, Occasion, Generalrevidiert mit Plumettaz-Seilspill, Forstrolle, Hydraulik, Ladebrücke
Preis ab Standort: **Fr. 15'000.-**

MERK - PULLAX AG, Austr. 43, 8953 Dietikon
Telefon: 01 - 740 84 30 Telex: 54475 pull ch

ZU VERKAUFEN:

DIESELMOTOR 9 PS

neu, luftgekühlt, elektr. Start

Fr. 1100.- Tel. 033-23 44 23

ZU VERKAUFEN:

Ladewagen T20 Mistzetter FAHR
Körnersilo 11 m³

JUCKER, Landmaschinen, 8173 Neerach,
Telefon 01-858 22 73

- 1 **Bustis-Heckmäher** BM 1102 1,9 m
- 1 **Scheibenmäher** Kuhn 1,6 m
- 1 **Scheibenmäher** New-Holland 1,6 m
- 1 **PZ Superschwader**

R. W. GERBER, Landmaschinen, 5630 Muri,
Tel. 057-8 11 33 / 8 33 16

ZU VERKAUFEN

- 1 Ladewagen Krüger K.3 mit Schneidwerk
- 1 Rapid Maagmotor
- 1 Pneu unter Wagen, Tragkraft 2½ T
- 1 Kartoffelgraber AEBI für Pferde und Traktor
- 1 Rebpflug mit Zubehör
- 1 Traubenmühle mit Stande

Karl Rueger, 8112 Otelfingen
Telefon 01 - 844 12 70

ZU VERKAUFEN

Bodenfräsen AGRIA, 6 PS 30-65 cm, 12 PS 90 cm
Motormäher AEBI AM 70, evtl. Bandeingeraser
Diverse Bergmäher AEBI, AGRIA, RAPID
Heuraupe Pöttinger mit Gummiband, neuwertig
Transporter Schilter 11 PS
Schilter LT 2 40 PS
Rapid - Spezial 12 PS ZWA, evtl. Mähdrehbalken
Traktor Wiesel, Frontmähwerk, Vorführmaschine
3-P Bandheuer 2,3 m
Kreiselchwader Pöttinger 2,8 m

VINZ. BLUM, Landmaschinen, Balgach
Telefon 071 - 72 14 84

ZU VERKAUFEN:

DIESELMOTOR 9 PS

neu, luftgekühlt, elektr. Start

Fr. 975.- Tel. 033-23 44 23

Bei Maschinen-Käufen sich auf
die Inserate in der «Schweizer
Landtechnik» beziehen!

Hebezeuge

Flaschenzüge, Habegger, Stockwinden,
Seilzugapparate Wandwinden usw.

Wagenheber 1,5 Tonnen ab Fr. 150.-

Elektrowerkzeuge

Doppelschleifmaschinen, Winkelschleifer,
Bohrmaschinen, Handkreissägen,
Klauenpfleger usw.

Seilzugapparat 1500 kg, Fr. 495.-

Besuchen Sie unsere neue Ausstellung.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55